

«Утверждаю»

Проректор по научной работе

ФБГОУ ВО «Государственный институт

русского языка им. А.С. Пушкина»

доктор филологических наук,

профессор Осадчий М.А.



ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

о диссертации Ермаковой Валерии Александровны «Специфика формирования профессионального языка сферы реализации товаров повседневного спроса в современном русском языке», представленной к защите в диссертационном совете Д 212.254.01 на базе ФБГОУ ВО «Смоленский государственный университет» на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык. (М., 2018, 217 с.)

Диссертационное исследование Валерии Александровны Ермаковой относится к числу научно-исследовательских работ, характеризующихся междисциплинарным, интегративным подходом. Такого рода подход требует от автора научной эрудиции в разных направлениях, отражаемых в работе, владения соответствующими исследовательскими методами, умения интегрировать данные смежных дисциплин для достижения цели исследования. Обладание этими качествами автор убедительно продемонстрировал в ходе диссертационного исследования.

Выбор темы – «Специфика формирования профессионального языка сферы реализации товаров повседневного спроса в современном русском языке» - относится к той научной сфере, которая находится в области межкультурной коммуникации, причём актуальность обусловлена тем, что

современен сам психолингвистический подход, в рамках которого становится возможным изучение специфики формирования профессионального языка FMCG сектора в современном русском языке. В современном российском обществе новый пласт терминов FMCG сектора еще не успел в полной мере закрепиться в языке делового общения и не нашел отражения в словаре современной коммерческой лексики.

Выделив в качестве отправной точки исследования взгляд на систему языка через языковую компетенцию его носителей (представителей коммерческих структур), диссертант обращается к выявлению особенностей языковой и коммуникативной компетенций носителя языка, использующего профессиональный язык FMCG сектора, так как интеграция культур и совместное достижение профессиональных целей способствует развитию специального языка общения и развитию профессиональной терминосистемы, задействованной в современных экономических текстах, причём под действием внешних и внутренних факторов в рамках профессионального языка образуются уникальные экономические термины (с.5-6).

Избрание объекта исследования, особенно выбор ракурса исследования обеспечивает несомненную новизну рецензируемой работы, поскольку, по справедливому замечанию В.А. Ермаковой, «впервые рассматривается отнесение профессионального языка FMCG сектора в особую группу экономического языка» (с.9). При этом диссертант не просто декларирует, но подробно анализирует и доказательно обосновывает выбор методов исследования.

При достижении поставленной в работе цели - «изучение специфики формирования лексического состава профессионального языка FMCG сектора в современном русском языке» (с.8) – В.А. Ермакова последовательно использует, помимо указанного, комплекс методов, как традиционных, так и основанных на достижениях современных гуманитарных наук, обеспечивающих потребности междисциплинарного исследования

(когнитивный метод для исследования особенностей восприятия экономического текста профессиональной личностью).

Исследовательский материал - экономические акронимы и аббревиатуры - рассматривается, с одной стороны, как краткая версия общепринятых экономических терминов, с другой, как выражение индивидуальной картины мира индивида, так как сотрудники FMCG компаний способны привносить дополнительный смысл к прототипу уже существующей в экономической терминологии аббревиатуры, а привнесение дополнительного смысла влияет на образование новых созначений термина. В ходе исследования диссидентом В.А. Ермаковой был успешно проведен эксперимент по определению лексики профессионального языка FMCG сектора, а именно выполнена классификация лексики профессионального языка FMCG сектора на термины и термиоиды.

Теоретическое значение диссертационного исследования В.А. Ермаковой несомненно и обусловлено тем весомым вкладом, который оно вносит в разработку проблем в составлении новых лексических корпусов FMCG сектора и в формировании их в отдельные виды экономического тезауруса, позволяющих предопределить когнитивный потенциал терминов ЯСЦ и что особенно значимо – в разработке принципов декодирования смыслов в условиях ограниченности дискурсивной практики употребления акронима, влияющего на смысл целого текста.

Используя лингвистическое интервьюирование для FMCG компаний диссидентом В.А. Ермаковой составлены тезаурусы экономических терминов, которые имеют как общее лексическое ядро (один и тот же знак выражает один и тот же десигнат для разных компаний), так и уникальный набор сем, сформированных сотрудниками данных компаний. Особо следует отметить, что практическая значимость диссертационного исследования В.А. Ермаковой заключается в том, что полученные результаты исследования могут быть положены в основу формирования лексикографами новых логико-морфологических принципов для составления современных экономических

словарей с уникальными дефинициями для каждой профессиональной группы и автор выстраивает уникальную классификацию терминов профессионального языка FMCG сектора (с.11).

Диссертационное исследование В.А. Ермаковой выстроено в соответствии с требованиями, предъявляемыми к жанру диссертации. Диссертационная работа состоит из введения, двух глав и заключения и имеет сбалансированную (несмотря на различия в объёмах глав, обоснованных их содержанием), логичную структуру. Список использованной литературы (171) и приложения (2) иллюстрируют содержание диссертации. Важную иллюстративную функцию выполняют представленные в тексте диссертации ассоциации, приведенные сотрудниками «Хаят Маркетинг» и «Крафт Хайнц», связанные с использованием специальной профессиональной лексики, демонстрирующие некоторые различия и особенности профессионального языка двух компаний. Диссертационная работа выдержана в строгом научном стиле и в то же время написана простым лаконичным языком, отдельные её разделы могут представлять интерес не только для специалистов, но и для всех интересующихся проблемами как современного экономического тезауруса, так и особенностями профессионального языка различных коммерческих структур.

Таким образом, диссертационная работа В.А. Ермаковой представляет собой самостоятельное законченное исследование, в ходе которого были достигнуты поставленные цели и решены перечисленные во введении задачи.

К наиболее значимым результатам можно отнести составление Тезауруса компании «Крафт Хайнц» и Тезауруса компании «Хаят Маркетинг».

В дискуссионной части отзыва хотелось бы обратить внимание на отдельные моменты и уточнить некоторые вопросы.

1. Диссидентом установлено семантическое значение для каждой семы активной лексики, выделены новые планы содержания и соответствующие планы выражения, разработанные сотрудниками компаний. Безусловно,

профессиональная картина мира каждого сотрудника влияет на формирование дефиниции семьи, которая подтверждается только в экономическом контексте. Представляется необходимым конкретизировать данный вывод по 2 главе, учитывая национальную и гендерную специфику носителя языка.

2. В положении, выносимом на защиту (стр. 12 дис.) диссертант В.А. Ермакова предполагает, что тезаурусы двух FMCG компаний определяют логику фонетической, графической, морфологической адаптации англизмов в современном русском языке. В графиках №3 и №6, иллюстрирующих классификацию плана выражения лексем, диссертант приводит результаты графической адаптации терминоидов. На наш взгляд, лексический состав каждого из полученных тезаурусов необходимо классифицировать по морфологическому признаку, а именно указать, какие терминоиды при заимствовании подверглись конверсии, а какие – нет. Также рекомендуем добавить фонематическую классификацию, на основании которой станет очевиден словообразовательный характер адаптации терминоидов.

3. Вывод №5 (стр.110 дис.) диссертанта о необходимости включения всех новых сем в словарные статьи идеографических словарей представляется спорным, так как в рамках данного диссертационного исследования диссертант В.А. Ермакова только предполагает, что основанием для включения в словарь семы является доказательство ее использования хотя бы в двух FMCG компаниях. Возможно, в перспективе диссертант, дополнив свое исследование тезаурусами других компаний, выявит совпадения в четырех и более компаниях, что позволит ему доказать, что данная сема имеет право быть закреплена идеографически.

Высказанные вопросы не влияют на общую высокую оценку работы. Несомненно, диссертационная работа В.А. Ермаковой «Специфика формирования профессионального языка сферы реализации товаров повседневного спроса в современном русском языке» выполнена на высоком теоретическом и практическом уровне. Автореферат и опубликованные работы адекватно отражают содержание диссертации.

Диссертация Валерии Александровны на тему «Специфика формирования профессионального языка сферы реализации товаров повседневного спроса в современном русском языке», представленная к защите на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык, по своей актуальности, научной новизне, практической значимости полученных результатов соответствует требованиям п.9 Положения о порядке присуждения учёных степеней, утверждённого Правительством Российской Федерации от 24.09.2013 года №842, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата наук, а её автор достоин присуждения научной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Отзыв подготовлен доктором филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык, профессором кафедры общего и русского языкознания Китаниной Эллой Анатольевной.

Отзыв обсужден и одобрен на кафедре общего и русского языкознания ФГБОУ ВО «Гос.ИРЯ им. А.С. Пушкина» 30 августа 2018 года. Протокол заседания №1.

Заведующая кафедрой общего и русского языкознания
ФГБОУ ВО «Государственный институт
русского языка им. А.С. Пушкина»
Доктор филологических наук, профессор



Китанина Э.А.

Россия, 117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, д.6

<http://www.pushkin.institute>

+7 (495) 330-88-01

E-mail: ella_kitanina@mail.ru

Подпись руки Китаниной Эллы Анатольевны
ЗАВЕРЯЮ: Ведущий специалист по кадрам
ОТДЕЛ КАДРОВ: Китанина Екатерина
Борисовна

